

## II

(Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset)

## KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

## NEUVOSTON PÄÄTÖS,

annettu 10 päivänä heinäkuuta 2012,

**ETA:n sekakomiteassa esitettävästä Euroopan unionin kannasta ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamiseen**

(2012/453/EU)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 192 artiklan 1 kohdan yhdessä 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 28 päivänä marraskuuta 1994 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2894/94<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 1 artiklan 3 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY täytäntöönpanosta verkkopalvelujen osalta 19 päivänä lokakuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 976/2009<sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi Euroopan talousalueesta tehtyä sopimusta<sup>(3)</sup>, jäljempänä 'ETA-sopimus'.

(2) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY täytäntöönpanosta niiden säännösten osalta, joiden mukaisesti jäsenvaltioiden on mahdollistettava yhteisön toimielimille ja elimille pääsy paikkatietoaineistoihin ja paikkatietopalveluihin yhdenmukaisin edellytyksin, 29 päivänä maaliskuuta 2010 annettu komission asetus (EU) N:o 268/2010<sup>(4)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

(3) Asetuksen (EY) N:o 976/2009 muuttamisesta latauspalvelujen ja muunnospalvelujen osalta 23 päivänä marraskuuta 2010 annettu komission asetus (EU) N:o 1088/2010<sup>(5)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

(4) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY täytäntöönpanosta paikkatietoaineistojen ja -palvelujen yhteentoimivuuden osalta 23 päivänä marraskuuta 2010 annettu komission asetus (EU) N:o 1089/2010<sup>(6)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta.

(5) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY täytäntöönpanosta paikkatietoaineistojen ja -palvelujen yhteentoimivuuden osalta annetun asetuksen (EU) N:o 1089/2010 muuttamisesta 4 päivänä helmikuuta 2011 annettu komission asetus (EU) N:o 102/2011<sup>(7)</sup> olisi otettava osaksi ETA-sopimusta,

(6) ETA-sopimuksen liite XX (Ympäristö) olisi siten muutettava tämän mukaisesti.

(7) Unionin kannan ETA:n sekakomiteassa olisi perustuttava tähän päätökseen liitettyyn päätösluonnokseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

ETA:n sekakomiteassa esitettävä Euroopan unionin kanta ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) ehdotettuun muuttamiseen perustuu tähän päätökseen liitettyyn luonnokseen ETA:n sekakomitean päätökseksi.

<sup>(1)</sup> EYVL L 305, 30.11.1994, s. 6.

<sup>(2)</sup> EUVL L 274, 20.10.2009, s. 9.

<sup>(3)</sup> EYVL L 1, 3.1.1994, s. 3.

<sup>(4)</sup> EUVL L 83, 30.3.2010, s. 8.

<sup>(5)</sup> EUVL L 323, 8.12.2010, s. 1.

<sup>(6)</sup> EUVL L 323, 8.12.2010, s. 11.

<sup>(7)</sup> EUVL L 31, 5.2.2011, s. 13.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 10 päivänä heinäkuuta 2012.

*Neuvoston puolesta*

*Puheenjohtaja*

V. SHIARLY

---

## LUONNOS

## ETA:n SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o .../2012,

annettu ...,

## ETA-sopimuksen liitteen XX (Ympäristö) muuttamisesta

ETA:n SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna Euroopan talousalueesta tehdyn sopimuksen tarkistamisesta tehdyllä pöytäkirjalla, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 98 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Sopimuksen liite XX muutettiin .. päivänä ...kuuta ... annettulla ETA:n sekakomitean päätöksellä N:o ....<sup>(1)</sup>.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY täytäntöönpanosta verkkopalvelujen osalta 19 päivänä lokakuuta 2009 annettu komission asetus (EY) N:o 976/2009<sup>(2)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY täytäntöönpanosta niiden säännösten osalta, joiden mukaisesti jäsenvaltioiden on mahdollistettava yhteisön toimielimille ja elimille pääsy paikkatietoaineistoihin ja paikkatietopalveluihin yhdenmukaisin edellytyksin, 29 päivänä maaliskuuta 2010 annettu komission asetus (EU) N:o 268/2010<sup>(3)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (4) Asetuksen (EY) N:o 976/2009 muuttamisesta latauspalvelujen ja muunnospalvelujen osalta 23 päivänä marraskuuta 2010 annettu komission asetus (EU) N:o 1088/2010<sup>(4)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (5) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY täytäntöönpanosta paikkatietoaineistojen ja -palvelujen yhteentoimivuuden osalta 23 päivänä marraskuuta 2010 annettu komission asetus (EU) N:o 1089/2010<sup>(5)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta.
- (6) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY täytäntöönpanosta paikkatietoaineistojen ja -palvelujen yhteentoimivuuden osalta annetun asetuksen (EU) N:o 1089/2010 muuttamisesta 4 päivänä helmikuuta 2011 annettu komission asetus (EU) N:o 102/2011<sup>(6)</sup> olisi otettava osaksi sopimusta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

## 1 artikla

Muutetaan sopimuksen liite XX seuraavasti:

1. Korvataan 1j kohdan (Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2007/2/EY) a ja b mukautuksen teksti seuraavasti:

<sup>(1)</sup> EUVL L ...<sup>(2)</sup> EUVL L 274, 20.10.2009, s. 9.<sup>(3)</sup> EUVL L 83, 30.3.2010, s. 8.<sup>(4)</sup> EUVL L 323, 8.12.2010, s. 1.<sup>(5)</sup> EUVL L 323, 8.12.2010, s. 11.<sup>(6)</sup> EUVL L 31, 5.2.2011, s. 13.

a) EFTA-valtioiden osalta 6 artiklan a ja b alakohdassa ja 7 artiklan 3 kohdassa asetettujen määräaikojen katsotaan käsittävän kolmen vuoden lisäajan.

b) EFTA-valtioiden osalta 21 artiklan 2 ja 3 kohdassa ja 24 artiklan 1 kohdassa mainittujen määräaikojen katsotaan käsittävän kolmen vuoden lisäajan.”

2. Lisätään 1jb kohtaan (komission päätös 2009/442/EY) mukautus seuraavasti:

”Tätä sopimusta sovellettaessa päätöksen säännöksiä koskevat seuraavat mukautukset:

a) EFTA-valtioiden osalta 11 artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa mainittu vuosi on sama kuin 18 artiklassa, sellaisena kuin se on mukautettuna EFTA-valtioihin, mainittu vuosi.

b) EFTA-valtioiden osalta 18 artiklassa mainitun päivämäärän katsotaan käsittävän kolmen vuoden lisäajan.”

3. Lisätään 1jb kohdan (komission päätös 2009/442/EY) jälkeen kohdat seuraavasti:

”1j. **32009 R 0976:** komission asetus (EY) N:o 976/2009, annettu 19 päivänä lokakuuta 2009, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY täytäntöönpanosta verkkopalvelujen osalta (EUVL L 274, 20.10.2009, s. 9), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32010 R 1088:** komission asetus (EU) N:o 1088/2010, annettu 23 päivänä marraskuuta 2010 (EUVL L 323, 8.12.2010, s. 1).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskee seuraava mukautus:

EFTA-valtioiden osalta 4 artiklassa mainittujen päivämäärien katsotaan käsittävän kolmen vuoden lisäajan.

- 1jd. **32010 R 0268:** komission asetus (EU) N:o 268/2010, annettu 29 päivänä maaliskuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY täytäntöönpanosta niiden säännösten osalta, joiden mukaisesti jäsenvaltioiden on mahdollistettava yhteisön toimielimille ja elimille pääsy paikkatietoaineistoihin ja paikkatietopalveluihin yhdenmukaisin edellytyksin (EUVL L 83, 30.3.2010, s. 8).

Tätä sopimusta sovellettaessa asetuksen säännöksiä koskee seuraava mukautus:

EFTA-valtioiden osalta 8 artiklassa asetettujen määräaikojen katsotaan käsittävän kolmen vuoden lisäajan.

1je. **32010 R 1089**: komission asetus (EY) N:o 1089/2010, annettu 23 päivänä marraskuuta 2010, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2007/2/EY täytäntöönpanosta paikkatietoaineistojen ja -palvelujen yhteentoimivuuden osalta (EUVL L 323, 8.12.2010, s. 11), sellaisena kuin se on muutettuna seuraavalla:

— **32011 R 0102**: komission asetus (EU) N:o 102/2011, annettu 4 päivänä helmikuuta 2011 (EUVL L 31, 5.2.2011, s. 13).”

#### 2 artikla

Komission asetusten (EY) N:o 976/2009, (EU) N:o 268/2010, (EU) N:o 1088/2010, (EU) N:o 1089/2010 ja (EU) N:o 102/2011 islanniksi ja norjaksi laaditut tekstit, jotka julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-täydennysosassa, ovat todistusvoimaisia.

#### 3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan ... päivänä ...kuuta ..., jos kaikki sopimuksen 103 artiklan 1 kohdan mukaiset ilmoitukset on tehty ETA:n sekakomitealle (\*).

#### 4 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisen lehden* ETA-osastossa ja ETA-täydennysosassa.

Tehty Brysselissä

ETA:n sekakomitean puolesta

Puheenjohtaja

ETA:n sekakomitean  
sihteerit

---

(\*) [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista ei ole ilmoitettu.] [Valtiosäännön asettamista vaatimuksista on ilmoitettu.]